

Gou - Himetachi no Sensoku

Chapter 13

WRITTEN BY TAPUCHI KUNIO
ART BY AKATSUKI KAGI

Artless Scanslations
Translations by TheStripedOne
Lettering by Arlene

In this work that the songs are licensed as public
domain, please stop distribution of third party





第 13 章

女たちの関ヶ原

WOMEN DURING SEKIGAHARA



NOBUNAGA, HOEYOSHI, AND IZUYAKU ALL APPEAR MORE ON LEANER THAN BRAWN BECAUSE I DON'T THINK ABOUT THEM PERSONS BECAUSE THERE ARE MORE HISTORICAL IMAGES OF THEM THAN THERE ARE MODERN WORKS OF FICTION.

NOBUNAGA
WHEN IT COMES TO NOBUNAGA, HIS EYES ARE THE STRONGEST FEATURE OUTSIDE OF HIS VERY LAST SCENE. THERE'S LITTLE EMOTION OR SPARK IN THEM, THE IMPRESSION MOST PEOPLE GET FROM HIM IS ONE OF IMPASSIONED FEAR, BUT TO SHOW HE SHOWS MORE KINDNESS, AND THAT'S THE LASTING IMPRESSION SHE COULD OF HIM. I DREW HIM WITH A MASCULINE BUT ANY EDITOR SAID "HE LOOKS TOO MUCH LIKE A MIDDLE-AGED MAN, TRY TO DRAW HIM A BIT MORE LIKE AN IDEAL MAN THAT YOU HAVE A CRUSH ON."

HOEYOSHI AND ONO
MISU TAKASHI LAUGHED WHEN I SHOWED HIM HOEYOSHI AND SAID HE REALLY DID LOOK LIKE A MONK. (HA HA) I ALWAYS WORRIED ABOUT WHAT I WOULD DO IF I HAD TO DRAW A LOVE SCENE BETWEEN HIM AND LADY YODO, BUT HE WAS AFTER ALL A COUNTRY BUSHIDO. HIS LEGAL WIFE LADY ONO WAS MORE OF A BEAUTY AT FIRST, BEFORE I CHANGED HER APPEARANCE TO MORE PLUMP AND HORROR LIKE SHE IS NOW.



IZUYAKU

IZUYAKU IS ALSO ON THE PLUMP SIDE IN CONTRAST TO LADY ONO. THOUGH, HIS FACE ALWAYS MAKES HIM LOOK LIKE HE'S SCREAMING OR PLOTTING SOMETHING. I WANTED TO DRAW HIM IN A WAY THAT REALLY CAPTURED THE WORDS "GREAT LORD," "DRAHNO," AND "WARRIOR" MORE THAN ANYONE. I TRIED TO DRAW HIS CANNIBALLY PLUMP FACE, BUT I FEEL LIKE THEY JUST ENDED UP LOOKING LIKE HIS EARS OR MAKING HIM LOOK LIKE A MONK. SORRY I THOUGHT TO DO A PRETTY GOOD JOB OF MAKING HIM AND MISTAKA APPEAR DELATED, BUT EVERYBODY SAYS "THEY DON'T LOOK A THING ALIKE" HA, IS THAT RIGHT?

TWO YEARS
AFTER SOUL'S
ARRIVAL IN
EDO.

SEEMS
LIKE YOUR
NEXT ONE
WILL BE
BORN
HERE IN
EDO.

YOU CAN SEE
THE OCEAN
ANY TIME YOU
WANT IN EDO.
DON'T IT NICE,
SEN?

YES

I'M
LOOKING
FORWARD
TO IT





IF FATHER-IN-LAW AND MOTHER-IN-LAW KEEP DOING THESE THINGS, SURELY THE FOUNDLAND AND THE POLYFORM—MY BROTHER AND I—WILL BE FORCED AGAINST ONE ANOTHER

FATHER...
MOTHER...
PLEASE HELP
KEEP US BROTHERS SAFE.



WASTY

THEY'RE
ATTACKING MY
BROTHER!

HOWEVER, IN THE THIRD MONTH OF REISHOU YEAR FOUR (1997), MARCA TOSHIO, WHO HAD WORKED TO RECONCILE TRYARU AND MITSUBASHI, DIED OF ILLNESS

WITH THE FOUNDLAND RECORDING, MITSUBASHI WAS GENTLY PUT INTO A TIGHT SLEEP WITH TRYARU

THE ONLY
THING THEY
KNOW HOW
TO DO IS
APPLY BRUTE
FORCE

THOSE
BASTARDS...
THEY'VE NEVER
BEEN HAPPY
WITH ANYTHING
I'VE DONE...
THEY SEIZED
THEIR CHANCE
AS SOON AS
ANITA DIED

IT'S
FUKUSHIMA
BARBERS AND
KATOLU KINO-
BAR

YES

HOW COWARDLY
YOU'RE NOT
AND MORE THAN
A SNEAK
WHO STOPPED
HIDEYOSHI
FROM FIGHT-
ING!

COME
OUT!

WHERE IS
KITSU-
MARTY?

ONE VILLAGE

RUN!
THAT'S...

YOU MUST
RUN, LORD!



THE CLAYMAN



HOWEVER... I'M
AFRAID I WAS
UNABLE TO GET
FLUSHING TO
BACK DOWN...

SCENE

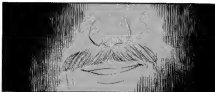


NOT AT ALL.
NOT AT ALL.
I WOULDN'T
WANT TO
CAUSE THE
DEPARTED
HONORABLE
WASTOCKS
OVER TIME.

LORD
SEYAGU







ONE MORE SMALL
CONTRIVANCE IS
ALL I'LL NEED
NOW.

WITH THIS,
MITSUNARI IS
OUT OF THE
PICTURE.





SHAKE

SHAKE

OCTOBER,
1800
CAPTAIN'S
TOWER
CITADEL

ISYASU WROTE
A LETTER OF
AGREEMENT THAT
HERITADA AND
SOL'S SECOND
CHILD WOULD BE
ACCUSED TO
MADA TAJALICE.

FOOTNOTES: MADA
TOSHIMA'S LIPS



ADDITIONAL
ARE YOU
CONTENT TO
LET HIM USE
YOUR
DAUGHTER
LIKE... LIKE
A TOOL?

SECOND
CHILD, NENE.



THIS IS THE
REPLY HE
SENT TO MY
LETTER OF
THE OTHER
DAY!



SOMEONE
REQUIRES
MADA
TOSHIMA
TO COME
WITH HIS
MOTHER
TO FID.

IT'S NOT
AS THOUGH
HE'S HEAD-
ING HER TO
KAGE

FOOTNOTES: MADA MATSU



...



YOU MEAN
THEY'LL BE
HOSTAGES??



MY
PARDON,
MY LORD.



IF THAT'S
THE CASE,
JUST MAKE
SURE THE
NEXT ONE
IS A BOY.

HIDETADA'S WET
NURSE, OOBANO
TSUBANE



YOU'RE
SAYING TOO
MUCH...



UNLESS
YOU'RE PRE-
PARED FOR MY
LORD TO TAKE
A CONCUBINE,
LADY SON...



THEN YOU
WON'T HAVE
TO WORRY
ABOUT HIM
BEING AB-
USED OFF



YOU HAVE TO
UNDERSTAND
THAT MY
LORD'S DUTY IS
TO HAVE AN
HEIR AS SOON
AS POSSIBLE



NOW THAT THE
TOYOTOME HAVE
MARRIED YOU OFF,
YOU'RE A WIFE OF
THE TOKUGAWA.



ARE YOU SAYING
THAT I HAVE NO
ROLE TO THE
TOKUGAWA...?



THAT'S
NOT...



IS THAT HOW
YOU SEE ME
AS WELL,
HERETODAY?



MORE IMPORTANTLY,
HOW LONG ARE YOU
GOING TO KEEP ON
ABOUT YOUR ELDER
GISTER...? IT'S
TROUBLESOME IF YOU
WOUND SO CONCERNED
WITH THE TOYOTOMI



VERY
WELL.

ALL I NEED
TO DO IS
CONCEIVE A
BOY, RIGHT?







SOUL

HAVE NO PLACE
WITH EITHER THE
AUTOPHORE, OR
THE FORGUSAND?



IN OTHER WORDS,
I DON'T HAVE A
PLACE UNTIL I
GIVE BIRTH TO A
BOY, AND THEN
I'LL BE HIS
MOTHER.



AND SO, THE
FATES OF
THOSE VARIOUS
LORDS AND
LADIES ARRIVED
AT YEAR FIVE OF
THE HEIKOU
ERA (1600).



FOOTNOTE: ONE OF THE FIVE HAN-TEIRS
WAS OFFER AT ODAI WITH ODAIBU.



PLEASE GIVE ME
LEAVE TO SUP-
PRESS THEM

WE CANNOT ALLOW
THOSE PEOPLE TO
BREAK UP THE
TOKOTOMI HOLDINGS.



FINALLY...
THIS TIME
HAS COME!

I CAN MAKE
MY MOVE...

AT LONG LAST!



YES.

PLEASE TAKE
CARE OF IT.





SO...
TAKING
STEPS
TOWARD
SEE A
BATTLE?



WH...
WHAT...?
IFUKU IS...
MOVING
AGAINST THE
WIND?



GOKISO
CASTLE

GOKISO Castle is located in
Miyazaki Prefecture.



...?

WHAT
DO YOU
MEAN?



THERE
MIGHT NOT
BE ...

BUT THE
WINDS AREN'T
IFUKU'S REAL
TARGET.



TEYASU
WOAFT BE
IGNORANT
OF THAT.

I'VE HEARD
RUMORS THAT
MITSURU HAS
BEEN OUTGROWING
VOLUNTARILY FOR HIS
CHANCE TO MOVE
AGAINST TEYASU,
EVEN IF HE IS AT
CHINSHANA.



THIS IS
SERIOUS,
MITSURU.

EVEN MITSU-
NARI SEES
TEYASU HAS
LEFT HIS
HOLDINGS TO
FIGHT THE
WARRIOR. HE'S
GOING TO MAKE
HIS OWN
MOVE...

IN
OTHER
WORDS...

AT THIS RATE,
THOSE TWO
WILL BRING
THE TOYOTOMI
AND THE
TOASHANA
INTO A BATTLE
AS LARGE AS
ANYONE HAS
EVER BEEN.

THIS IS A
PLOT BY
TEYASU TO
LURE MITSU-
NARI INTO A
TRAP.

THERE'S
NO MIS-
TAKING
IT.





"FOOTSTEPS
TOO
CLOSE."



"I CAN'T BE
FURTHER FROM
THE TONGTONG
LAND THE
TONGTONGS."



"LISTEN AT
FIRST, WE'LL
SPIN TO THE
TONGTONGS, BUT
THEN WE HAVE
TO TURN TO
THE TONG-
GANG."

"WE HAVE
DELIBERA-
TIONS TO
BOTH SIDES-
THIS IS ALL
WE CAN
DO..."



"YOU'LL HAVE
TO STAY WITH
ME... HATSU."

"WHAT AM I
SUPPOSED
TO DO...?"

"HOW..."

"ELDER
SISTER!"



YES. WHILE
HE'S OUT
SEEKING TO
THE LITAGOL,
I CAN OCCUPY
OSAMA
CASTLE.

KOSHITSUGU,
HIDEYOSHI
ALWAYS SAID
YOU HAD UN-
MATCHED TACTI-
CAL ABILITY.



OSAMAYAMA
CASTLE

SO
YOU'RE
GOING TO
ATTACK...

OSAMA
YOSHITSUGU
MAINTAIN OF
SOHZEN'S
TOSURUKA CASTLE

ITAMARU

FOOT
HOTSU-
ONE ON
MAYBE
LAST'S
CLOSING
FISHING
SUPPORT-
ING. HE
WAS A
CHIEF
WARRIOR
MAKING
HIS NAME
HEAVILY



WOULD YOU
LEND ME THAT
RESOURCE-
FULNESS?



I'M SAYING THIS
TO YOU NOT AS
A MILITARY AD-
VISOR, BUT AS
YOUR FRIEND.

WELL
SEE...

...AND THAT'S
A PART OF
REASON WHY
HEATED
AS THE
MURDER OF HIS
MOTHER TO FIND
THE
REASON FOR A
TRIAL
SOMEONE
WAS
BEHIND
AS KILL
BUT IN THE
END OF
THE
TRIAL, SOMEONE
WAS IN
THE LATE
MORNING.

YOU HAVE
WISDOM AND
INTELLECT, BUT
YOU'RE NOT
POPULAR.

ADDITIONALLY,
DEYASHI HAS
DRAWN MANY TO
HIM, STARTING
WITH THOSE FROM
FUKUSHIMA.

YOUR OPPO-
NENT HOLDS
LARGE OF
BLOOD
MONEY.

STAY OUT
OF IT...
YOU'RE
GONNA
LOSE.

THIS BATTLE
IS RASH AND
POORLY
CHOSEN.

EVERYONE HAS
LEFT ME OFF BE-
CAUSE OF THIS
DISEASE. YOU'RE
THE ONLY ONE
WHO HASN'T. I
CAN'T BEAR FOR
THAT KIND NATURE
OF YOURS TO BE...

I DON'T
WANT TO SEE
YOU DIE.

DON'T THROW
YOUR LIFE
AWAY USE-
LESSLY.

BUT THE
WORLD IS
MOVING
WITH
TOKUGAWA.

IT'S SO LIKE
YOU TO THINK
OF YOUR DUTY
TO THE TOYO-
TOMI...

I CAN'T
IGNORE
TEYASU'S
APPROACH
ANY LONGER.

EVEN IF I HAVE
NO CHANCE OF
DEFEATING HIM,
HE'S PLANTING
HIS/HER/IT'S
DYING WISH



YOSH-
TAKU...



I HAVE TO
STRIKE AT
TEYASU...!

I SWORE A
VOW TO PRO-
TECT LADY
FORD AND
HIS/HER/IT





AS YOUR FRIEND,
I CANNOT GET
IDLE BY WHILE
THAT HAPPENS.

IT'S A
BATTLE
YOU'LL
MORE THAN
LIKELY
LOSE...

I SEE

HOW-
EVER,

I CAN THINK OF
NO BETTER WAY
TO DIE THAN BY
YOUR SIDE.



YOU
HAVE MY
THANKS!



THIS IS BATTLE
HIDEYOSU. I'LL
LEAVE FOR THE
FRONT ON THE
20TH.

I'M PUTTING
YOU IN COM-
MAND OF THE
FRONT-LINE
TROOPS. YOU
WILL DEPART
ON THE 18TH.

JULY.
DEYASU DE-
PARTS FOR
THE FRONT
TO RESOLVE
THE CRISIS.

END
CASTLE



IT'S BEEN
TEN YEARS
NOW SINCE
YOU SAW
BATTLE AT
ODSABARA.



CARRY YOURSELF
IN A WAY THAT
WILL BRING NO
SHAME TO THE
TOKUGAWA.





WE ARE NOT
GODS. WE LIVE
FLEETING LIVES.

BUT THERE
IS SOMETHING I
HAVE UNDERSTOOD

LIFE IS FRAGILE
AND PRECIOUS.
IT CAN BE EXTINGUISHED
AT ANY MOMENT.



THAT'S PRECISELY
WHY I WANT TO LIVE.

I WANT TO
USHER IN AN
ERA OF PEACE,
THAT NO ONE
NEED LIVE AS
HARD A LIFE AS
I HAVE HAD TO.

I WANT TO STAY
ALIVE TO PROTECT
YOU AND MY
GRANDCHILDREN.



I WILL
HUMBLY
RECEIVE
THE DUTY OF
FRONT-LINE
GENERAL.

NOW,
PLEASE
EXCUSE
ME.



Yes...

ONE CLASH



DO YOU UN-
DERSTAND,
HIDETADA...?

IT IS IN ORDER
TO PUT AN END
TO WAR THAT
WE MUST RIDE
INTO BATTLE



FATHER-IN-LAW...



YES. THAT'S WHY
I'M PREPARED TO
PUT MY LIFE ON
THE LINE.



THEN... WHAT
WILL HAPPEN
TO ELDER
SISTER?



IF THE
TOKIYAKAWA
WIN THIS
BATTLE, WILL
THAT REALLY
BE THE END?

OH...
YES



SO WHAT
YOU'RE SAYING
IS...



THE ONE
MITSUNORI'S
ACTING FOR
IS LADY
YORO...

I'M SURE HE'LL
GO STRAIGHT
BACK TO HER
AND HIDEYORI IF
HE WINS THIS
BATTLE.



YOU SHOULD
BE PRAYING
FOR HIDEYORI'S
FORTUNE... AND
VICTORY FOR
THE TOKUGAWA.

SO, YOU'RE A
WIFE OF
THE TOKU-
GAWA





"I'LL GIVE
YOU THE
SEAL OF MY
BROTHER'S,
SINCE YOU
LIKED HIM SO
MUCH."

ELDER SISTER...



"DO I HAVE
NO PLACE
WITH EITHER
THE TOKYONAI
OR THE
FUKUJIMAI?"



"I'VE
LIVED
IN A
MANNER
THAT SUITS
YOU BEST."



"NOW THAT THE
TOKYONAI HAVE
MARRIED YOU OFF,
YOU'RE A HOPE OF
THE FUKUJIMAI."



HISETADA...

"I'M GLAD
YOU'RE
SAFE."

I...

I'LL BE
YOUR
MOTHER.

YOUR
SISTER

THINK OF
WHEREVER
AM AS YOUR
FAMILY



IT'S
FINALLY
COME...

THE DAY
BEFORE
HIDE-
TADA'S
DEPARTURE







SINCE I CAN'T USE
IT MYSELF, I'D LIKE
IT TO GO WITH YOU
AND PROTECT YOU.

I KNOW IT'S
PRESUMPTU-
OUS, BUT THIS
IS SOMETHING
VERY IMPOR-
TANT TO ME.

EVEN IF YOU
LIVE AND
COME HOME,
THAT WON'T
CHANGE.

I KNOW
I GET
ANGRY
ABOUT A
LOT OF
THINGS.



NO. I WANT
YOU TO THINK
OF ME AS YOUR
WIFE, WHO'S
DEAR TO YOU.

SO
PLEASE,
TREAT ME
AS A
TOXIL...

YOU...

I MAY BE A
CONTRARY
PERSON WHO'S
INCAPABLE OF
TACT.

I...

BUT...

I'VE CHOSEN
YOU OVER
MY SISTER.

ALL THE SAME I
WANT TO SUP-
PORT HIDETAKA
FOR THE REST
OF HIS LIFE.



SO PLEASE,
CAN'T YOU
THINK OF ME
AS YOUR
WIFE...?

I'LL HAVE
A BOY NEXT
TIME,





THE
DAY OF
THE
DEPART-
TURE



ARDETADIA...



THERE'LL BE
NO END TO THE
DEMANDS FOR ME
TO BE HIS HEIR...

IF FATHER
MANAGES TO
UNIFY THE
COUNTRY
WITH THIS
BATTLE...

CLEVER



HOW
AGGRAVAT-
ING...



BUT IF WE LOSE,
THERE'S NO
WAY I'LL EVER
SEE YOU
AGAIN...





*NOW THAT I
THINK ABOUT IT,
WE'VE HAD A
LOT OF GOOD
MOMENTS
TOGETHER...*



I...

EVEN
THOUGH
WE'VE ONLY
JUST SEPA-
RATED,

GOO...

REALLY WANT
TO SEE YOU
RIGHT NOW.

I GUESS THIS
IS WHAT IT
FEELS LIKE TO
BE A MAN
GOING INTO
BATTLE...





I REALLY AM
A COWARD...



I HADN'T ABLE
TO ANSWER HER
PROPERLY...

"SO PLEASE,
CAN'T YOU
THINK OF ME
AS YOUR
WIFE...?"



BOTH AS THE
TODOMANA
HERO AND AS
A MAN...

DO YOU THINK
THIS BATTLE
WILL BE ABLE
TO CHANGE
ME...?



SCOTT: "WELL, NOW, WE'VE MET THE
A TODOMANA JET FIGHTER."



37A GATTS





OHAYO

I'LL MAKE
SURE ANYONE
DIDN'T GET THE
CASTLE WHILE
YOU'RE GONE.

ONCE
YOU'VE
GONE OVER
TO THE
TOKUGAWA.



OOTSU
CASTLE

I'LL BE
LEAVING
NOW.



I SHOULD
BE SAYING
THAT TO
YOU...

PLEASE
COME BACK
SAFELY...



HM.

TAKE CARE
OF YOUR-
SELF, TOO.



I DRESS I
SHOULD LET
OLDER SISTER
KNOW THAT
HE'S DEPARTED,
ANYWAY.

RATTLE



IF IT'S
TAKATSUMI,
I'M SURE HE
CAN KEEP HIS
SOLDIERS
WITH HIM NO
MATTER
WHERE HE
GOES.

BUT I
HOPE IF
GOES
WELL.



ONLY
AND
NOW.



TO BRING
ONE TO
ONE.



YOUR ELDER SISTER
I MORE THIS LETTER
FINISH YOU WELL. MY
HUSBAND, TAKATSUMI,
HAS SET OFF FOR THE
FRONT.

I AM BELIEVING
THAT THE
BATTLE IS NOT
A LONG ONE...



I'M SURE I CAN'T
CARET TELL ANYBODY
THE LETTER'S ALIVE
JUST WHEN BELONGS TO
THE TEACHERS...



AS PLANNED,
MITSURU
LAUNCHED AN
ATTACK WHILE
ISYASU WAS
AWAY FROM EDO.

WITH THE
FORCE OF
HIS ATTACK
MITSURU
WAS ABLE TO
CAPTURE
FUSHIMI
CASTLE.

ISYASU
IMMEDIATELY
TURNED
WESTWARD.



WESTWARD
ARMY ALSO
IMMEDIATELY
TURNED TO
THE WEST,
ATTACKING
OGA CASTLE
EN ROUTE.



MY MOST SINCERE
APOLOGUES, LONG
WITH OUR FORCES
AS THEY ARE, WE
ARE NOT STRONG
ENOUGH TO TAKE
THE CASTLE!

~~~~~  
~~~~~

FOOTNOTE - CASTLE LOCATED
NORTHWEST OF EDO, AND
CLOSED TO THE SHOGUN'S
RESIDENCE OF THE TOKUGAWA.





↑
BY FAVORITE SCENE

HOSHITADA

I WANTED TO MAKE GISE HOSHITADA BE THE MOST ATTRACTIVE MAN AFTER MY BROTHER GISEI. I WENT BACK AND MADE HIM EVEN MORE HANDSOME. THAT'S OKAY, RIGHT? (GIA HA)

COULD THIS BE A REALLY HOT SCENE??

IT WAS A LITTLE HARD, BECAUSE I KEPT THINKING HIM TOO OLD, TOO OR TOO YOUNG, OR TOO MANLY, OR TOO MUCH LIKE A POP IDOL. I HAD TO TRY A LOT OF DIFFERENT STYLES BECAUSE THIS IS MY FIRST MANGA.

I REMEMBERED THIS A LOT. I KEPT WANTING TO GO BACK AND FIX THINGS, OR FEELING BAD ABOUT THEM, OR WANTING TO CHANGE THEM, AND SO ON. BUT I REALLY DO LIKE THE TWO-PAGE SPREAD WHERE GISEI IS RESCUED FROM THE FIRE.



ANDERSON AND TAKATSUKU REPEATEDLY IN CONTRAST TO TAKATSUKU IS A MORE OPEN-MINDED KIND OF MANLY PERSON WHO LAUGHS OFTEN AND ISN'T AFRAID TO SCREAM. HE'S ALSO CONSCIOUS OF HIS HEIGHT AND ENJOYS BEING ACTIVE. HE AND GISEI WERE VERY WELL MATCHED, AND I THINK IF IT WERE UP TO GISEI HIMSELF HAVE FUNDED UP WITH SOMEONE LIKE HIM, I REALLY REALLY ENJOYED DRAWING THEM TOGETHER WHEN IT COMES TO HIS BROTHER TAKATSUKU. I FOUND MYSELF THINKING "I WISH TO MAKE HIM MORE HANDSOME..." (GIA HA) BUT HE'S HANDSOME ON THE INSIDE, SO PLEASE CONSIDER ME



OH... GISEI WAS
SOMEONE I'D
ENJOYED

NOW THEN! TIME
FOR A POP QUIZ!

THIS IS THE ROUGH DRAFT OF
A CERTAIN CHARACTER. WHO
DO YOU THINK IT MIGHT BE?



THE ANSWER WILL BE
GIVEN IN THE NEXT
EXTRA PAGE!